

名家名篇经典阅读

MINGJIA MINGPIAN
JINGDIAN YUEDU

英雄与梦想

《开学第一课》编写组 编



国家教育部、中央电视台

联合主办的《开学第一课》活动主题拓展阅读经典系列

时代文艺出版社

名家名篇经典阅读

MINGJIA MINGPIAN JINGDIAN YUEDU

英雄与梦想

《开学第一课》编写组 编

常州大学图书馆
藏书章

时代文艺出版社

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第286767号

图书在版编目(CIP)数据

英雄与梦想 / 《开学第一课》编写组编. —2版. —长春: 时代文艺出版社, 2016.1
(开学第一课)

ISBN 978-7-5387-5061-4

I. ①英… II. ①开… III. ①世界文学—作品综合集 IV. ①I11

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第286767号

出品人 陈琛

产品总监 郭力家

责任编辑 付娜

助理编辑 佟冰融

装帧设计 孙利

排版制作 尹爽

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专有使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可,

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段

进行复制和转载, 违者必究。

英雄与梦想

《开学第一课》编写组 编

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

网址 / www.shidaicn.com

印刷 / 北京天正元印务有限公司

开本 / 710mm × 1000mm 1 / 16 字数 / 178千字 印张 / 12

版次 / 2016年1月第2版 印次 / 2016年1月第1次印刷 定价 / 27.80元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

目 录

勇敢的小裁缝·····	[德] 格林兄弟 / 001
洗染匠和理发师的故事·····	节选自《一千零一夜》 / 008
漫谈人生的意义与价值·····	季羡林 / 032
邻居们·····	[丹麦] 安徒生 / 034
世 界·····	铁 凝 / 043
大学的诞生·····	[美] 房 龙 / 047
给儿子的信·····	[俄] 赫尔岑 / 049
化雪的日子 ·····	巴 金 / 051
张 嫂·····	冰 心 / 064
艾蒿原野的风·····	[日] 安房直子 / 068
无形的压力·····	[奥地利] 斯蒂芬·茨威格 / 077
看不见的城市和她耀眼的建筑·····	赵灵敏 / 108
上帝睡着了·····	[巴西] 奥古斯托·弗雷德里科 / 113
贴上道德标签的疾病史·····	白 路 / 115
与生命相比,所有的表演都须退让·····	石敬涛 / 119
最后的善良·····	王虹莲 / 121
蝴蝶要飞走了·····	宁 宇 / 123

有信仰的人.....	微 风 / 125
最美的嫁衣.....	包利民 / 127
大师境界.....	万 程 / 129
雪中花.....	[美] 琼·安德森 / 136
三弟的储蓄罐.....	周艳妮 / 139
我们为什么道歉.....	刘洪波 / 144
300美元的价值	[美] 贝蒂·扬斯 / 147
旅 途.....	苏叔阳 / 150

勇敢的小裁缝

[德] 格林兄弟

夏季一个阳光明媚的早晨，一个小裁缝坐在靠窗的台子旁，竭尽全力地做着手中活儿。这时，街上走来一个农家妇女，边走边吆喝：“买果酱啦！物美价廉呀！”

小裁缝觉得这声音挺悦耳，于是就将有着一头卷发的脑袋伸出了窗外，喊叫道：“上这儿来吧，亲爱的太太，您的货这儿有人要！”

农妇手提沉甸甸的篮子，跨上台阶，来到小裁缝跟前，按照他的吩咐打开一只又一只的罐子。小裁缝挨个仔细察看，还把罐子举到鼻子跟前闻了又闻，最后才说道：“给我来四盎司，亲爱的太太，半磅也行。”

农妇原来以为找到了好买主呢，她把小裁缝要的那一点点果酱如数称给他之后，就气呼呼地嘟哝着走了。

“愿上帝保佑，”小裁缝嚷嚷道，“这些果酱能给我带来好胃口。”

他从柜子里拿出面包，切了一片下来，把果酱涂在上面。“我心里有数，不会不可口的，”他说，“不过我得先做完这件背心再吃。”

于是，他把涂了果酱的面包放在身旁，继续缝了起来，心里感到美滋滋的，针脚就一针比一针大了。这时，果酱香甜的气味招引来了一群聚在墙上的苍蝇，它们纷纷落在面包上，要品尝一下这美味佳肴。

“哪有你们的份啊？”小裁缝说着把苍蝇赶跑了。苍蝇才不理睬他说了什么，怎么也不肯走，于是落在面包上的苍蝇越来越多了。这下子，小裁缝火冒三丈，随手抓起一条毛巾，朝着苍蝇狠命地打了下去，打死了整整七只苍蝇，有的连腿都给打飞了。

“你可真了不起！”他说道，不禁对自己的勇敢大加赞赏，“全城的

人都应该知道你的壮举。”说罢，小裁缝风风火火地为自己裁剪了一条腰带，缝好后，在上面绣了几个醒目的大字：“一下子打死七个！”

“不仅仅是全城，”他突然喊了起来，“还得让全世界的人都知道！”说到这儿，他的心激动得欢蹦乱跳，活像一只小羊羔的尾巴。

小裁缝把腰带系在腰间，打算出去闯世界，因为在他看来，凭着他的英勇无畏精神，再留在小小的作坊里，就大材小用啦。动身前，他四下里搜寻了一番，看看有没有值得带上的东西，却只发现了一块陈干酪，就随手装进口袋里。在门前，他发现灌木丛中绊住了一只小鸟儿，便捉来放进装干酪的口袋里。

随后，他得意扬扬地上了路。由于个子矮小，他身轻如燕，走起来一点儿也不感到累。走着走着，来到一座大山上。他到了山顶一看，发现一个力大无比的巨人正坐在那儿，悠然自得地环顾左右。小裁缝壮着胆子走到巨人跟前，跟他打招呼：“你好，伙计。你坐在这儿眺望大世界，是吧？我正要去闯闯世界咧，怎么样，有没有心思跟我一块儿去？”

巨人轻蔑地膘了他一眼，扯着嗓子对他说：“你这个小可怜虫！弱不禁风的小瘪三！”

“啊哈，你这么小看我，是吗？你再往这儿瞧瞧！”小裁缝回答道。说着解开上衣，露出腰带来给巨人看，“你念一念就知道我是何等人啦。”

巨人念了起来：“一下子打死七个。”以为这位裁缝一下子打死的是七个人，心里不禁对小裁缝产生几分敬意。不过，他决心要和小裁缝先试试身手，于是，就捡起一块石头来，用手使劲一捏，捏得石头滴出了水。

“要是你真有力气，”巨人说，“也来这么一手吧。”

“就这个呀？”小裁缝说，“对本人来说，跟玩儿似的。”说着把手伸进口袋里，掏出那块软绵绵的干酪来，轻轻一捏，乳汁就冒了出来。

巨人看了不知说什么才好，却怀疑这么个小人儿是不是真有那么大的力气。随后，他又捡起一块石头来，朝空中猛地一抛，石头飞得那么高，用肉眼几乎看不见了。

“喏，”巨人说，“可怜的小矮子，你也来一下。”

“的确，扔得挺高，”小裁缝回敬道，“可是你扔的那块石头还是掉

回到了地上。本人给你露一手，扔出去就不会再掉回来。”

说罢，他从口袋里把那只小鸟儿抓出来，往空中一扔。重获自由的小鸟儿欢欢喜喜地飞走了，头也不回地一下便无影无踪。“喂，伙计，这一手还行吧？”小裁缝问道。

“我不否认，扔东西你还行。”巨人回答说，“现在我再瞧瞧你能不能扛动沉重的东西。”

他把小裁缝领到一棵已砍倒在地的大橡树跟前。“你要是真有力气，就帮我把这棵树从林子里抬走。”

“好的，”小裁缝说，“你扛树干，我扛树枝，这树枝可是最难弄的呀。”

巨人扛起树干，小裁缝却坐在了一根树枝上面。巨人没法回头看，不得不整个扛着大树，还扛着坐在树枝上的小裁缝。

小裁缝坐在后面，心旷神怡，快乐地吹着口哨，还唱了几句《三个裁缝骑马出了城》这首歌，抬树对他来说仿佛就是一场游戏而已。

巨人扛着沉重的大树走了一段路程，累得上气不接下气，嚷嚷着说他再也走不动了，必须把树放下来。

小裁缝一下子跳了下来，用两只胳膊抱住树身，做出一副一路上抬着大树的样子，接着对巨人说：“亏你这么个大块头，连棵树也扛不了！”

他们一块儿往前走着，来到一棵樱桃树前，树冠上挂满了熟透的樱桃。巨人一把抓住树冠，拉低后递给小裁缝，让他吃个够。可小裁缝哪有这么大的力气抓住樱桃树呢，巨人一松手，树就忽地一下直起了身，小裁缝也随着被弹到了空中。

小裁缝安然落地，巨人嚷嚷道：“咳！你连抓住这么一根小树枝的力气也没有啊？”

“这和力气有何相干！”小裁缝回答说，“本人一下子能打死七个，你以为我连根小树枝都抓不住吗？林子里有个猎人要朝我开枪，我才急急忙忙跑过树顶。你要是有能耐，跳给我瞧瞧。”

巨人试了一下，却没能跳过去，而被挂在了枝丫间。这样一来，小裁缝又占了上风。

于是，巨人说：“你是一个了不起的小勇士，就请你到我的山洞里去过夜吧。”

小裁缝很愿意，就跟着他去了。他们来到洞中，只见还有一些巨人围坐在火堆旁，个个手里拿着一只烤羊，像吃面包似的在吃着。小裁缝心想：“这儿可比我的作坊好多啦。”巨人指给他一张床，叫他躺下休息。可这张床对小裁缝来说，实在是太大了，他没有躺在床中间，而是爬到了一个角落里。半夜时分，那个巨人以为小裁缝睡熟了，抓起一根大铁钉，照准床上猛地扎了下去，以为把这个小蚱蜢给解决了。

第二天拂晓，巨人们动身到林子里去，把小裁缝忘得一干二净。小裁缝仍然像往常一样活蹦乱跳，无忧无虑，朝他们走去。巨人们一见，以为小裁缝要打死他们，个个吓得屁滚尿流，拔腿就跑。小裁缝呢，继续赶他的路，一直往前走去。

走了很久，小裁缝来到一座王宫的院子里。这时，他已累得筋疲力尽，便倒在地上睡着了。他正躺在那儿睡的时候，不少人过来，看见了他腰带上绣的字：“一下子打死七个！”

“哎呀！”他们心想，“这一定是位了不起的英雄。和平时期他到这里来干什么呢？”他们立即去向国王禀报，说一旦战争爆发，此人太有用场，千万不能放他走呵。

国王很赞赏这个主意，便差了一位大臣去找小裁缝，等他一醒来，就请他在军队里效力。这位使者站在一旁，眼睁睁地看着熟睡中的小裁缝，直等到小裁缝伸了伸懒腰，慢慢睁开了双眼，才向他提出请求。

“我正是为此而来的，”小裁缝回答说，“本人很愿意为国王效劳。”

他于是受到了隆重的接待，得到了一处别致的住所。可是其他军官却很嫉妒，巴不得他早点儿远远地离开这里。“要是我们和他打起来，”他们交谈着，“他一下子就能打死我们七个，这可怎么是好呢？我们一败涂地呀。”

后来，他们决定，一块儿去见国王，提出集体辞职。“我们这号人呐，”他们跟国王解释说，“无法和一位一下子就打死七个人的大英雄共事。”

因为一个人而要失去所有忠心耿耿的军官，国王感到十分难过，希



望压根儿就没见过这个小裁缝，巴不得能早早把他打发走。可是，国王却没有这个胆量把他赶走，担心小裁缝把他和他的臣民都打死，自己登上王位。他绞尽脑汁，冥思苦想，终于想出一个主意。他派人去告诉小裁缝，说小裁缝是一位出类拔萃、英勇无畏的英雄，因此希望向他做如下提议：

在他的领地上，有一座大森林，林中住着两个巨人，他们俩烧杀抢劫无恶不作，为害极大，可是至今却没有谁敢冒生命危险去和他们较量。要是小裁缝能制伏和杀死这两个巨人，国王就答应把自己的独生女儿许配给他，并赐给他半个王国，而且还准备给他派去一百名骑士，为他助阵。

“对你这样一个人来说，这是多么大的鼓舞呀，”小裁缝心里想道，“一位漂亮的公主，还有半个王国，真是千载难逢的好机会啊。”

于是，他回答说：“当然可以啦，我去制伏那两个巨人。那一百名骑士嘛，我并不需要他们。我这样一个英雄，一下子能打死七个，那两个怎么会是我的对手呢。”

小裁缝出发了，后面跟着一百名骑士。他们来到森林前，他对这些骑士说：“你们就待在这儿，我一个人去收拾那两个家伙。”说罢，他独自跑进了林中，一边走着，一边环顾左右。没多大一会儿，就发现了那两个巨人。他们俩躺在一棵大树下正睡觉呢，鼾声如雷，树枝都快被震掉了。

小裁缝忙着把两个口袋装满石头，然后爬到树上。爬到一半时，他悄悄地攀上一根树枝，树枝下边就是那两个熟睡中的巨人的脑袋。接着，他把石头接二连三地朝一个巨人的胸口使劲砸下去。这位大家伙有好一会儿动也不动一下，后来终于醒了，用力推了推身边的同伴，问道：“你干吗打我？”

“你在做梦吧，”另一个回答说，“谁打你来着？”

说完，他们俩又躺下睡了。这回，小裁缝把一块石头朝第二个巨人砸了下去。

“干什么？”第二个嚷嚷起来，“干吗拿石头打我呀？”

“我没有哇。”第一个咆哮着回答说。

他们争吵了几句，却因为感到困乏，又闭上眼睛睡了。小裁缝呢，故伎重演，选了一块最大的石头，朝第一个巨人狠命砸了下去。

“这太不像话啦！”第一个巨人吼了起来。他疯了一样地从地上一跃



而起，把他的同伴朝树上猛地一搯，撞得大树都摇晃起来了。第二个分毫不让，以牙还牙，两个家伙怒不可遏，把一棵棵大树连根拔起，朝着对方猛扔过去，最后他们两败俱伤，都倒在地上死了。

小裁缝立即从树上跳了下来。“真是万幸，”他说道，“他们没有拔掉我刚才上的那棵树。”

说罢，他拔出剑来，在每个巨人的胸口上猛刺一剑，然后他走到那些骑士面前说：“完事了，那两个巨人都被我给解决了，可真是一场惊心动魄的遭遇呀。他们见势不妙就把大树连根拔起进行顽抗，当然啦，面对本人这样一下子能打死七个的英雄，那是徒劳的。”

骑士们策马跑进森林一看，两个巨人躺在血泊之中，四周还有连根拔出的大树，这才相信了小裁缝的话。

返回后，小裁缝要求国王把答应给他的奖赏赐给他，国王却后悔了，又左思右想，考虑怎样才能把小裁缝打发走。

“你在得到我的女儿和半个王国之前，”他说，“必须再完成一个壮举。在那座森林里，有一头危害很大的独角兽，你必须把它捕捉住。”

“两个巨人我都没怕，一头独角兽又有什么可怕的呀。”小裁缝吹嘘道。

小裁缝带着一根绳索和一把斧头便动身去了森林，告诉他的随从们在森林外等着。他没找多大工夫，便发现那头独角兽就在眼前，并且正向他直冲过来。

他纹丝不动地站在那里，等独角兽逼近了，敏捷地一下子跳到树后。独角兽发疯似的朝大树撞过来，把角牢牢地戳进了树干里，怎么拔也拔不出来，就被捉住了。

“伙计，这回我可逮住你啦。”小裁缝从树后转出来后说道。他用那根绳索把独角兽的脖子捆了起来，然后用斧头劈开树干，松开兽角，牵着独角兽回去见国王。

谁知国王还是不肯把答应给小裁缝的奖赏赐给他，又提出了第三个条件。他必须再到森林里去把一头危害很大的野猪逮住，然后才举行婚礼。

“我很乐意去，”小裁缝回答说，“逮住一头野猪那还不是跟玩儿似的。”

野猪一见小裁缝，就口里冒着白沫，咬着牙，朝他猛冲过来，想一头

把他撞倒在地。谁知勇敢的小裁缝敏捷地跳进了旁边的一座小教堂，眨眼之间，又从窗口跳了出去。野猪追进了教堂，小裁缝从教堂后面几步跑了过来，把门关上，气势汹汹的野猪又重又笨，没法从窗口跳出去，就这样被擒住了。

然后，勇敢的小裁缝去见国王，告诉他说，愿意也罢，不愿意也罢，他这次必须信守诺言，把他的女儿和半个王国赏赐给他。

他们的婚礼隆重举行，欢笑却很少。不过，小裁缝还是当上了国王啦。

不久，年轻的王后在一天夜里听见丈夫说梦话。小裁缝在梦中大声地嚷嚷着：“徒弟，快点儿把这件背心缝好，再把这条裤子补一补，不然我就让你的脑袋尝尝尺子的厉害。”这样一来，她便弄清了她的君主和丈夫是什么出身。

第二天一早就对父亲大发牢骚，抱怨国王给她选择的丈夫只不过是一个下贱的裁缝。

国王安慰她说：“今天晚上，你打开化妆室的门，我派侍从守在外边，等他睡着了，我的侍从就悄悄地进去把他捆起来，然后放到一艘船上，把他送到天涯海角。”

当了国王的小裁缝有个男仆，听见了老国王说的话，就把这个阴谋禀报了主子。

到了晚上，小裁缝像往常一样按时上床就寝，躺在妻子身边。她以为他已经入睡，就从床上爬起来，打开了化妆室的门，然后又躺在床上。小裁缝只是在装睡，这时便开始尖着嗓子喊叫起来：“徒弟，把这件背心缝好，再把这条裤子补一补，不然我就让你的脑袋尝尝尺子的厉害。我一下子打死了七个，杀死了两个巨人，捉住了一头独角兽，还逮住了一头大野猪，难道我还怕化妆室里的哪一个不成？”

听到了小裁缝的这番话，打算把他捆绑起来的那几个人，个个吓得要死，拔腿就逃走啦。从此，再没有谁敢碰他一根毫毛。就这样，勇敢的小裁缝继续当他的国王，一直当到离开人世。

洗染匠和理发师的故事

节选自《一千零一夜》

传说，古代的亚历山大城中有两个手艺人，一个是洗染匠艾皮·勾；另一个是理发师艾皮·绥。他俩是邻居。

染匠艾皮·勾为人狡诈，常常骗人，而且厚颜无耻，在当地丢尽了脸面，做尽了丑事。他经常以各种借口向顾客骗取钱财，一旦钱财到手，便挥霍一空，而且还偷偷地卖掉顾客送去的洗染的布料，卖得的钱用来大吃大喝，用完了事。等到别人来取衣料，他便骗人家说：“你明天早点儿来取，保证你取到。”第二天，别人来取，他又说：“唉，昨天我家有客人，我忙着呢，没工夫洗染，请你明天来吧。”顾客信以为真，第三天再去，他又推托说：“对不起！昨天晚上我老婆生孩子，我忙得不可开交，实在没工夫洗染，请你明天来吧，我一定按时交货。”

总之，人家每次来取布料时，他总会找各种借口，赌咒发誓地骗人。最后，顾客生气了，不信他的鬼话，质问他：“还我衣料，我不要洗染了。”这时，他又编出谎话，说：“真主在上，我把你的衣料染得美丽无比，晾在绳上，但不幸被偷走了。谁偷的我的确不知道。”

这时，如果顾客是忠厚老实的人，便自认倒霉，但要是碰上厉害的顾客，就非得跟他争吵不休。但就是告到衙门里，也是得不偿失的。

染匠艾皮·勾臭名远扬，人们避而远之，只有不了解情况的人才会上当受骗。就这样，每天也有人跟他发生争吵，因此，他的生意清淡，入不敷出，无法维持生活。他溜到隔壁艾皮·绥的理发店中，观察着染坊大门的动静，如果看见生人带衣物来染坊门前，他就匆忙迎出去，和人家打招呼：“喂！有什么事？”

“请替我染这件衣服。”

“你要染成什么颜色，必须说好，不然弄错了颜色，不仅我吃亏倒霉，而且还要惹人误会呢。你先付工钱，明天来取货好了。”

然后他收下衣服。

顾客付了工钱走了，他便把人家的衣服带到市场上去卖掉，将工钱和卖衣服的钱买成各种东西，尽情享受。

他经常坐在理发店中等生意，如果发现到染坊来的顾客是来取衣服的，便躲起来不露面。他利用这种办法骗人，混过了好几个年头。

有一回，染匠艾皮·勾替一个大汉洗染衣料，卖了大汉的衣料。那大汉天天来取，总不见他的影子，原来他一见大汉来，便从艾皮·绥的理发店中溜之大吉，最后那个大汉忍无可忍，只好和染匠打官司。法官派差役随大汉到染坊去查访，只见染坊中空空如也，除了几个破烂的染缸外，就一无所有。因此，差役就同街坊上正直的人们封了染坊，带走钥匙。临走时留下话，叫艾皮·勾赔偿顾客的衣服，再到法庭取钥匙。

“这到底是怎么回事？”染坊被关闭后，理发师艾皮·绥问染匠，“所有送衣料来洗染的人，你都得罪完了，那个大汉的衣料，你究竟把它弄到哪儿去了？”

“亲爱的邻居，实话告诉你，他的衣料被偷走了。”

“奇怪！人人送来洗染的衣物都被偷走，难道所有的小偷都光顾你？我怀疑你在撒谎，把实情告诉我吧。”

“老实说，亲爱的邻居，的确没有人偷我的东西。”

“那么，你把人家的衣服弄到哪儿去了？”

“我把这些衣物全都卖掉，钱花光了。”

“真主可不能容忍你这么干呀！”

“我这样做，还不是因为穷嘛。很久以来，没有生意，我本来就穷，再也没有什么办法可想了。”

“我的手艺不坏，可在这座城里，我也一样没有什么前途！”理发师艾皮·绥也感到困窘，“因为我穷，人们都不找我剃头了。兄弟，现在我开始讨厌这门手艺了。”

“唉！生意萧条，我也懒得干了，”艾皮·勾说，“呃！我说呀，我们为什么留恋这座城市呢？干脆我们离开这儿，到别的地方旅行，去另谋生路，反正我们是手艺人，还怕没有饭吃？我们离开这儿，就可以呼吸新鲜空气，摆脱苦难了。”

染匠艾皮·勾开始滔滔不绝地谈论旅行的好处，理发师艾皮·绥果然被他说动了心，感兴趣起来，他吟道：

“为追求人生最大幸福，
你离开家园，
到他乡去开拓。
因为人在旅途，
可以随意经营，无烦无忧，
还可以增长见识，学习礼仪，
有机会跟德高望重的人交游。
如果有人问：
‘旅行使亲人远离、离乡背井，
给人带来困倦忧郁。’
你回道：
‘青年人即使在流浪中离开世间，
也比在谗言中苟活高贵。’”

在旅途中

艾皮·勾和艾皮·绥决心离开亚历山大城，到外地做生意。染匠对理发师说：“老兄，现在我们已经结为兄弟了，你我之间可不能彼此了。我想，我们一块来朗读经书开宗明义第一章，订下我们的誓词：从今以后，我们必须努力经营，互相帮助，除了吃饭，如果还有剩余的钱，便存起来，等将来回到亚历山大再平分吧。”

“应该如此。”艾皮·绥同意艾皮·勾的提议，接着他们同声朗诵第

一章，决定：谁有事做，尽量帮助另一个人，彼此同甘苦、共患难，寻求幸福。

艾皮·绥于是收拾行囊，关了理发店，把钥匙交给房主，预备动身。至于艾皮·勾呢，却无牵无挂，反正那间染坊被官家查封了。他两手空空地同理发师去搭船流浪。

他们刚搭上船，生意便来了。这也算是艾皮·绥的运气好，因为船上除船长、水手外，还有一百二十个旅客，他们中没一个会剃头。因此，当船起锚之后，艾皮·绥对艾皮·勾说：“兄弟，在旅途中，我们需要吃喝，我们自己带的东西不够，我打算出去转转看，也许有旅客要剃头，那我就可以挣一个面饼或半块钱，甚至一杯淡水，弄一点儿食物来。”

“好的，你去吧！”艾皮·勾说完，倒身就睡。

艾皮·绥兴冲冲地，带着剃头工具，肩上搭块破布，在旅客中走来走去。

果然旅客中有人喊道：“喂！理发师，给我剃剃头吧。”他马上脚勤手快地替旅客剃了头，旅客给他半块钱，他却对旅客说：“兄弟，我不大需要钱，只要你给我一个面饼，我就感激不尽了，因为我还有一个伙伴，我们带的粮食不够。”

人家给了他面饼、乳酪和一碗淡水。他把吃食带到艾皮·勾睡觉的地方，说道：“起来，吃点儿东西吧。”

艾皮·勾一翻身爬起来，吃掉饼、酪，一口气喝干水。

艾皮·绥等他吃饱喝足，这才带着理发工具，又到旅客群中兜揽生意。他替旅客剃头，有的给他两个面饼、一块乳酪。请他剃头的人越来越多。之后，每逢有人请他剃头，他统一要求以两个面饼、半块钱作为酬劳。由于只有他有这手艺，所以生意兴旺。他从早忙到晚，可挣得三十个面饼、十五块银币。旅客们争着找他。他们送给艾皮·绥许多需要的东西，比如干酪、菜油、鱼子和其他生活物品等。

他也替船长剃头，并趁机向他诉苦，说干粮不够吃。船长同情他，说：“那你每天就带你的伙伴来我这儿吃晚饭吧，有我同路，别发愁。”

他带着挣来的东西，回到住处，叫醒艾皮·勾。

艾皮·勾睡眼惺忪，睁眼见自己面前摆着许多面饼、乳酪、菜油和鱼

子，惊讶地问道：“你怎么弄来的这些食物？”

“这是真主赏赐的啊。”艾皮·绥说。

艾皮·勾迫不及待地就要大吃大喝，艾皮·绥制止他，说道：“兄弟，你暂时别吃。这些留着以后慢慢享受。告诉你，我替船长剃头，他答应我每天带你到他那儿吃晚饭呢，今天我们可以上船长那儿吃头一顿晚饭。”

“我晕船，你就让我在这儿吃吧。你自己去陪船长吃好啦。”

“没什么。”艾皮·绥说。

他刚坐下，艾皮·勾便不管三七二十一地吃喝起来。他饿虎扑食般地把面饼撕下来，塞在嘴里，好像几天没吃东西似的，第一口还没咽下，又塞进第二口，边嚼，还边瞪着手中的食物，一个劲儿喘着粗气，就像饿牛吃草料一样。

这时，一个船员来到这儿，说：“理发师，船长请你上他那儿去吃晚饭。”

“你也一起去吗？”艾皮·绥征求伙伴的意见。

“我走不动呀。”艾皮·勾拒绝道。

艾皮·绥独自赴约。船长和同事们已坐在桌前，桌子上摆着二十多种菜肴。

见了艾皮·绥，船长问：“你的伙伴呢？”

“他晕船，睡了。”

“那没关系，慢慢地就会习惯的。你请入席吧，我们正在等你呢。”

船长把一盘烤羊肉留下，又拨了一部分菜肴在盘中，然后他们开始吃喝，饭后，船长指着留下的那盘菜对艾皮·绥说道：“拿去带给你的伙伴吧。”

艾皮·绥收下菜肴，带回住处，见了艾皮·勾说：“船长真好！我告诉他你晕船，你看他给你送什么来了？”

“给我吧！”

艾皮·绥把盘子递给他，他见了食物，犹如饿狼扑食，一把抢过盘子，贪婪地吃喝起来。

艾皮·绥却回到餐厅，陪船长喝咖啡。等喝完咖啡，他回到住处时，饭菜已被艾皮·勾吃得一点儿也不剩，艾皮·绥只好替他收拾好杯盘，送还船长处，这才回到住处休息。